

TRISTAR



EN Instruction manual

SAFETY

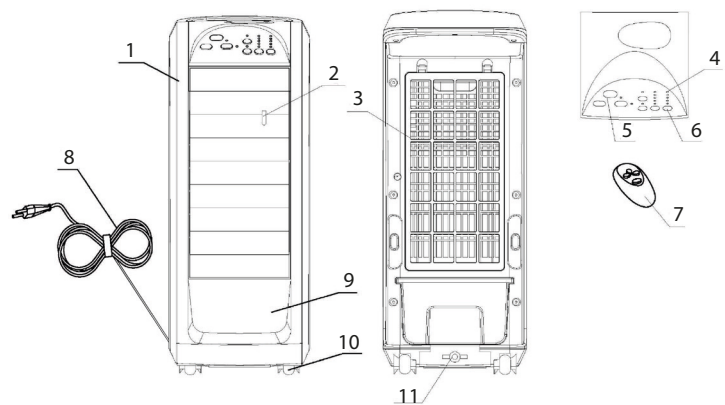
- Read and save these instructions
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
- To prevent risk of fire and electric shock. Do not use the unit near windows.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, serving, maintenance and move from one location to another.
- The fan should be placed on a flat and stable surface when operating to avoid overturning.
- Do not put on the product in wet place. For example, bathroom etc.
- Don't use it in the cook-room in order that keeping the plastic part away from greasy dirt.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- Keep electrical appliances out of read from children or confirm persons, Do not let them use the appliances without supervision.
- This appliance is not adapt for use by persons (children) with reached physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and know ledge unless they have been given supervision concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Specifications:**
- Rated Voltage: 220-240V~
 - Rated Frequency: 50Hz
 - Input Power: 70W

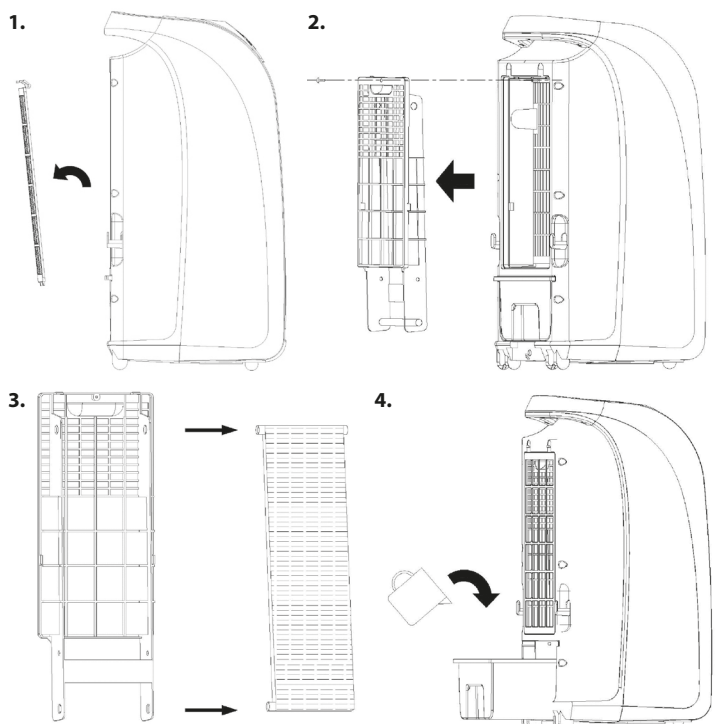
PART NAME

- Body
- Horizontal leaf
- Rear grill
- Pilot lamp
- Receive window
- Button
- Remote controller
- Power cord
- Water tank
- Front wheel
- Locking nut of water tank

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / OPIS SESTAVNIH DELOV / RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA



ASSEMBLAGE / ASSEMBLAGE / ASSEMBLAGE / MONTAGE / MONTAJE / MONTAGEM / KONSTRUKCJA URZĄDZENIA / MONTAGGIO / MONTERING / MONTÁŽ / MONTÁŽ / MONTAZA / KÉP



ASSEMBLAGE
Disassemble method of rear grille and curtain
1. Take the rear grille out off the back of the air cooler (Pic.1)
2. Loosen one screw to disassemble the curtain bracket. (Pic.2)
3. Disassemble the curtain from the bracket.(Pic.3)

Method of watering
1. Release the locking nut of the water tank, pull out the tank and fill it with water into.(Pic.4)

OPERATION
Function of the control panel
Button Function
Timer By pressing this button the operation time can be set: 1h, 2h, 4h, 6h,8h.
Swing Activate or deactivate the swing function.
Speed There are 3 different speed levels: Low /Med /Hi, press this button and set the desired speed.
Mode This function enables you to choose between the following modes: natural – sleep.

Air Cooler/Humidifier
• Press once: the motor starts to operate.
• Press twice: the motor stops working.

Mode
Press button "MODE" when air cooler is working, you can choose below different mode
1. NATURAL (Light on), it is natural wind
2. SLEEP (Light on), it is sleep wind
3. NATURAL (Light off) and SLEEP (Light off), it is regular wind

• When NATURAL (Light on), press button "HIGH", the operation rules is as below: High-stop-medium-high-low-high-medium-high-Stop-medium-high-low-medium-low-high-medium (it keeps 4 to 14 seconds for every changes)

• When NATURAL (Light on), press button "MEDIUM", the operation rules is as below: Low-medium-low-high-stop-medium-low-medium-low-medium-low-high-stop-medium-low-high-stop-medium-high(it keeps 2 to 12 seconds for every changes)

• When NATURAL (Light on), press button "LOW", the operation rules is as below: Stop-medium-low-medium-stop-high-low-medium-low-medium-low-medium-low-stop-high-low-medium-low(it keeps 2 to 12 seconds for every changes)

• When SLEEP (Light on), press button "HIGH", the operation rules is as below: 30 minutes high natural wind and then change to 30 minutes medium natural wind, Then to change 30 minutes low natural wind till power off.

• When SLEEP (Light on), press button "MEDIUM", the operation rules is as below: 30 minutes medium natural wind then to change low natural wind till power off

• When SLEEP (Light on), press button "LOW", the operation rules is as below Low natural wind till power off

• The appliances have to be cleaned before use, and after a long period of inoperative.

• Clean the body with a soft cloth or soft thin paper. If the dust is uneasy to wipe away, rub it with soapy water. Don't use gasoline, diluents and other solvents.

• Clean the curtain with water.
• Disregarding of the cleaning instructions can cause dangers.

GUARANTEE
• This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

• For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.tristar.eu

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

VEILIGHEID
• Lees en bewaar deze instructies.
• Dit apparaat kan door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begripen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uigevoerd, tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.

• Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
• Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen in de gaten van het plastic omhulsel.
• Om brandgevaar en elektrische schokken te voorkomen; Gebruik het apparaat niet in de buurt van vensters.

• De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd vóór het reinigen, nakijken, onderhoud en verplaatsen van de ene locatie naar de andere.
• De ventilator moet tijdens het gebruik op een vlak en stabiel oppervlak worden geplaatst, om het omvallen te voorkomen.

• Zet het product niet in een natte ruimte aan. Bijvoorbeeld, badkamer enz.
• Gebruik het niet in de keuken om de plastic delen vrij van vettig vuil te houden.
• Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of een onderhoudstechnicus van de fabrikant, of door een vergelijkbare bevoegde persoon worden vervangen om een gevaar te voorkomen.

• Houd elektrische apparaten buiten bereik van kinderen of personen met gebreken. Laat ze de toestellen niet zonder toezicht gebruiken.
• Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten, of met een gebrekkige ervaring en kennis, tenzij ze m.b.t. het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
• Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

3. NATUURLIJK (Licht uit) en SLAAP (Licht uit), normale wind
• Als u kiest voor NATUURLIJK (Licht aan), en op de knop "HOOG" drukt, dan gelden de volgende regels:
Hoog-stop-middel-hoog-laag-hoog-middel-hoog-stop-middel-hoog-laag-hoog-middel-laag-hoog-middel (de tijd tussen de veranderingen is 4 tot 14 seconden)

• Als u kiest voor NATUURLIJK (Licht aan), en op de knop "MIDDEL" drukt, dan gelden de volgende regels:
Laag-middel-laag-hoog-stop-middel-laag-middel-laag-middel-laag-hoog-stop-middel-laag-hoog-stop-middel-hoog (de tijd tussen de veranderingen is 2 tot 12 seconden)

• Als u kiest voor NATUURLIJK (Licht aan), en op de knop "LAAG" drukt, dan gelden de volgende regels:
Stop-middel-laag-middel-stop-hoog-laag-middel-laag-middel-laag-middel-laag-stop-hoog-laag-middel-laag (de tijd tussen de veranderingen is 2 tot 12 seconden)

• Als u kiest voor SLAAP (Licht aan), en op de knop "HOOG" drukt, dan gelden de volgende regels:
30 minuten hoog natuurlijke wind, vervolgens 30 minuten middel natuurlijke wind. Vervolgens 30 minuten laag natuurlijke wind totdat het apparaat uitschakelt.

• Als u kiest voor SLAAP (Licht aan), en op de knop "MIDDEL" drukt, dan gelden de volgende regels:
30 minuten middel natuurlijke wind, vervolgens 30 minuten laag natuurlijke wind totdat het apparaat uitschakelt

• Als u kiest voor SLAAP (Licht aan), en op de knop "LAAG" drukt, dan gelden de volgende regels
Laag natuurlijke wind totdat het apparaat uitschakelt

REINIGING

- Om het risico van brand of een elektrische schok te verminderen, gebruik deze ventilator met een vast snelheidsbedieningsapparaat, haal de stekker uit het stopcontact of ontkoppel deze ventilator van de stroomvoorziening vóór het onderhoud. Haal vóór het schoonmaken de stekker van de ventilator uit het stopcontact.
- De apparatuur moet vóór gebruik worden gereinigd, en na een lange periode zonder gebruikt te zijn.
- Reinig de behuizing met een zachte doek of zacht dun papier. Als het stof moeilijk weg te vegen is, wrijf het met zeepsop. Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen en andere oplosmiddelen.
- Reinig het scherm met water.
- Het neregieren van de schoonmaakinstructies kan gevaren veroorzaken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.tristar.eu

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

• Fréquence nominale : 50 Hz
• Puissance d'alimentation : 70 W

NOM DES COMPOSANTS

1. Corps	6. Bouton	10. Roue avant
2. Feuille horizontale	7. Télécommande	11. Écrou de blocage du réservoir d'eau
3. Grille arrière	8. Cordon	
4. Lampe pilote	9. d'alimentation	
5. Fenêtre de réception	9. Réservoir d'eau	

ASSEMBLAGE
Méthode de démontage de la grille et du rideau arrière
1. Démontez la grille à l'arrière du refroidisseur d'air. (illustration 1)
2. Desserrez une vis pour démonter le support de rideau. (illustration 2)
3. Démontez le rideau du support. (illustration 3)
Méthode de remplissage d'eau
1. Enlevez l'écrou de blocage du réservoir d'eau, sortez le réservoir et remplissez-le d'eau. (illustration 4)

UTILISATION
Fonctions du panneau de commande
Bouton Fonction
Minuteur Appuyez sur ce bouton pour régler la durée de fonctionnement : 1h, 2h, 4h, 6h ou 8h.
Oscillation Pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
Vitesse Il y a 3 différents réglages de vitesse : Lent/moyen/rapide, appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse voulue.
Mode Cette fonction vous permet de choisir parmi les modes suivants : naturel – sommeil.

Refroidisseur d'air/ Humidificateur
• Un appui : le moteur commence à tourner.
• Deux appuis : le moteur cesse de tourner.

Mode
Appuyez sur le bouton « MODE » quand le refroidisseur d'air est en marche, vous pouvez choisir l'un des modes suivants
1. NATUREL (voyant allumé) pour une brise naturelle
2. SOMMEIL (voyant allumé) pour une brise adaptée au sommeil
3. NATUREL (voyant éteint) et SOMMEIL (voyant éteint) pour une brise normale
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « ÉLEVÉ », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Élevé-arrêt-moyen-élevé-faible-élevé-moyen-élevé-arrêt-moyen-élevé-faible-élevé-moyen-faible-élevé-moyen (le changement de mode se fait en 4 à 14 secondes)
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « MOYEN », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Faible-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-faible-moyen-faible-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-élevé (le changement de mode se fait en 2 à 12 secondes)
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « FAIBLE », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Arrêt-moyen-faible-moyen-arrêt-élevé-faible-moyen-faible-moyen-faible-moyen-faible-arrêt-élevé-faible-moyen-faible (le changement de mode se fait en 2 à 12 secondes)
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « ÉLEVÉ », les règles de fonctionnement sont les suivantes : 30 minutes de brise naturelle élevée puis 30 minutes de brise naturelle moyenne, puis 30 minutes de brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt.
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « MOYEN », les règles de fonctionnement sont les suivantes : 30 minutes de brise naturelle moyenne puis brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt.
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « FAIBLE », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt

• Om het risico van brand of een elektrische schok te verminderen, gebruik deze ventilator met een vast snelheidsbedieningsapparaat, haal de stekker uit het stopcontact of ontkoppel deze ventilator van de stroomvoorziening vóór het onderhoud. Haal vóór het schoonmaken de stekker van de ventilator uit het stopcontact.- De apparatuur moet vóór gebruik worden gereinigd, en na een lange periode zonder gebruikt te zijn.
- Reinig de behuizing met een zachte doek of zacht dun papier. Als het stof moeilijk weg te vegen is, wrijf het met zeepsop. Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen en andere oplosmiddelen.
- Reinig het scherm met water.
- Het negeren van de schoonmaakinstructies kan gevaren veroorzaken.

FR Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veillez lire et conserver ces instructions
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou n'ayant pas d'expérience et de connaissance si elles sont surveillées ou ont été instruites concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et comprennent les risques encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans sans surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'insérez jamais de doigts, de stylos ni d'autre objet dans les orifices du boîtier en plastique.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas l'appareil près des fenêtres.
- La prise secteur doit être débranchée avant toute opération de nettoyage, entretien, maintenance ou déplacement.
- En fonctionnement, le ventilateur doit être placé sur une surface plane et stable pour éviter tout retournement.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu humide (salle de bain, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil en cuisine afin d'éviter les résidus gras sur les pièces en plastique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou son représentant après-vente ou par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Tenez les appareils électriques hors de la portée des enfants. Ne les laissez pas utiliser ces appareils sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant une capacité physique, sensorielle ou mentale réduite, outre une inexpérience ou un manque de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient bénéficié d'une formation au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Caractéristiques :

- Tension nominale : 220 à 240 V~

• Fréquence nominale : 50 Hz
• Puissance d'alimentation : 70 W

NOM DES COMPOSANTS

1. Corps	6. Bouton	10. Roue avant
2. Feuille horizontale	7. Télécommande	11. Écrou de blocage du réservoir d'eau
3. Grille arrière	8. Cordon	
4. Lampe pilote	9. d'alimentation	
5. Fenêtre de réception	9. Réservoir d'eau	

ASSEMBLAGE
Méthode de démontage de la grille et du rideau arrière
1. Démontez la grille à l'arrière du refroidisseur d'air. (illustration 1)
2. Desserrez une vis pour démonter le support de rideau. (illustration 2)
3. Démontez le rideau du support. (illustration 3)
Méthode de remplissage d'eau
1. Enlevez l'écrou de blocage du réservoir d'eau, sortez le réservoir et remplissez-le d'eau. (illustration 4)

UTILISATION
Fonctions du panneau de commande
Bouton Fonction
Minuteur Appuyez sur ce bouton pour régler la durée de fonctionnement : 1h, 2h, 4h, 6h ou 8h.
Oscillation Pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
Vitesse Il y a 3 différents réglages de vitesse : Lent/moyen/rapide, appuyez sur ce bouton pour régler la vitesse voulue.
Mode Cette fonction vous permet de choisir parmi les modes suivants : naturel – sommeil.

Refroidisseur d'air/ Humidificateur
• Un appui : le moteur commence à tourner.
• Deux appuis : le moteur cesse de tourner.

Mode
Appuyez sur le bouton « MODE » quand le refroidisseur d'air est en marche, vous pouvez choisir l'un des modes suivants
1. NATUREL (voyant allumé) pour une brise naturelle
2. SOMMEIL (voyant allumé) pour une brise adaptée au sommeil
3. NATUREL (voyant éteint) et SOMMEIL (voyant éteint) pour une brise normale
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « ÉLEVÉ », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Élevé-arrêt-moyen-élevé-faible-élevé-moyen-élevé-arrêt-moyen-élevé-faible-élevé-moyen-faible-élevé-moyen (le changement de mode se fait en 4 à 14 secondes)
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « MOYEN », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Faible-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-faible-moyen-faible-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-faible-élevé-arrêt-moyen-élevé (le changement de mode se fait en 2 à 12 secondes)
• Quand le voyant NATUREL est allumé, appuyez sur le bouton « FAIBLE », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Arrêt-moyen-faible-moyen-arrêt-élevé-faible-moyen-faible-moyen-faible-moyen-faible-arrêt-élevé-faible-moyen-faible (le changement de mode se fait en 2 à 12 secondes)
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « ÉLEVÉ », les règles de fonctionnement sont les suivantes : 30 minutes de brise naturelle élevée puis 30 minutes de brise naturelle moyenne, puis 30 minutes de brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt.
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « MOYEN », les règles de fonctionnement sont les suivantes : 30 minutes de brise naturelle moyenne puis brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt.
• Quand le voyant SOMMEIL est allumé, appuyez sur le bouton « FAIBLE », les règles de fonctionnement sont les suivantes : Brise naturelle faible jusqu'à l'arrêt

REINIGING
• Om het risico van brand of een elektrische schok te verminderen, gebruik deze ventilator met een vast snelheidsbedieningsapparaat, haal de stekker uit het stopcontact of ontkoppel deze ventilator van de stroomvoorziening vóór het onderhoud. Haal vóór het schoonmaken de stekker van de ventilator uit het stopcontact.- De apparatuur moet vóór gebruik worden gereinigd, en na een lange periode zonder gebruikt te zijn.
- Reinig de behuizing met een zachte doek of zacht dun papier. Als het stof moeilijk weg te vegen is, wrijf het met zeepsop. Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen en andere oplosmiddelen.
- Reinig het scherm met water.
- Het negeren van de schoonmaakinstructies kan gevaren veroorzaken.

Garantievoorwaarden

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.tristar.eu

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Nettoyage

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de la vitesse semi-conducteur, et débranchez-le ou déconnectez-le de l'alimentation électrique avant son entretien. Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Ces appareils doivent être nettoyés avant utilisation, et après une longue période d'inactivité.
- Nettoyez le corps avec un chiffon ou un papier doux fin. Si la poussière est tenace, nettoyez-la à l'eau savonneuse. N'utilisez pas d'essence, de diluant ni d'autre solvant.
- Nettoyez le rideau à l'eau.
- Si les instructions de nettoyage ne sont pas suivies, cela peut causer des dangers.

Garantie

Cet appareil est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.

Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.tristar.eu

Directives pour la protection de l'environnement

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Lesen und sichern Sie diese Anweisungen
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringertem physischen, sensorischen oder geistigen Leistungsvermögen oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Halten Sie dieses Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.
- Stecken Sie niemals Finger, Bleistifte oder andere Objekte durch die Öffnungen des Kunststoffgehäuses.
- Vorbeugung eines Brands oder eines Elektroschocks. Nicht in der Nähe von Fenstern betreiben.
- Der Netzstecker muss aus der Steckdose entfernt werden, bevor Reinigungs-, Service- und

- Wartungsarbeiten durchgeführt werden und bevor das Gerät umgeräumt wird.
- Der Lüfter muss auf einer flachen, stabilen Oberfläche platziert werden, wenn er betrieben wird, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Stecken Sie das Gerät nicht an feuchten Orten an. Z.B. ein Badezimmer usw.
- Verwenden Sie es nicht in einer Küche, um das Kunststoffteil von Fettschmutz fernzuhalten.
- Kennst das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie sie das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht angepasst für Personen (Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sein denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Unterweisung zur Nutzung des Geräts von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Spezifikationen:

- Nennspannung: 220-240V~
- Nennfrequenz: 50Hz
- Eingangslleistung: 70W

TEILEBEZEICHNUNG

- | | | |
|------------------------|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Gehäuse | 5. Empfangsfenster | 9. Wasserbehälter |
| 2. Horizontale Lamelle | 6. Tasten | 10. Vorderrad |
| 3. Hinteres Gitter | 7. Fernbedienung | 11. Komtermutter des Wasserbehälter |
| 4. Kontrollleuchte | 8. Stromkabel | |

MONTAGE

Démontage des hinteren Gitters und des Dichtschirms
1. Nehmen Sie das hintere Gitter von der Rückseite des Luftkühlers ab (Abb.1)
2. Lösen Sie eine Schraube, um die Halterung des Dichtschirms zu demontieren. (Abb.2)
3. Lösen Sie den Dichtschirm von der Halterung (Abb.3)

Méthode zur Wasserfüllung
1. Lösen Sie Komtermutter des Wasserbehälters, ziehen Sie dne Behälter heraus und füllen Sie ihn mit Wasser (Abb.4)

BETRIEB

Funktion des Bedienfelds

Taste	Funktion
Timer	Durch Drücken dieser Taste kann die Betriebszeit eingestellt werden: 1h, 2h, 4h, 6h,8h.
Swing	Aktiviert oder deaktiviert die Swing-Funktion.
Drehzahl	Es gibt 3 verschiedene Drehzahlniveaus: Niedrig /Mittel /Hoch, drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Drehzahl einzustellen.
Modus	Diese Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, zwischen folgenden Modi zu wählen: Natürlich - Schlaf

Luftkühler/ Luftbefechter
• Einmal drücken: Der Motor beginnt zu arbeiten.
• Zweimal drücken: Der Motor stoppt.

Modus
Wenn Sie die Taste „MODE“ während des Betriebs des Luftkühlers drücken, können Sie unter verschiedenen Modi wählen
1. NATURAL/NATÜRLICH (Licht ein), dann weht ein natürlicher Wind
2. SLEEP/SCHLAF (Licht ein), dann weht ein Schlummer-Wind
3. NATURAL/NATÜRLICH (Lampe aus) und SLEEP/SCHLAF (Lampe aus), dann weht ein regelmäßiger Wind

• Wenn NATURAL/NATÜRLICH (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „HIGH/HOCH“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt: Hoch-Stoppp-Mittel-Hoch-Niedrig-Hoch-Mittel-Hoch-Stoppp-Mittel-Hoch-Niedrig-Hoch-Mittel-Niedrig-Hoch-Mittel (der Wechsel zwischen den Modi dauert ca. 4 bis 14 Sekunden)

• Wenn NATURAL/NATÜRLICH (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „MEDIUM/MITTEL“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt: Niedrig-Mittel-Niedrig-Hoch-Stoppp-Mittel-Niedrig-Mittel-Niedrig-Mittel-Niedrig-Hoch-Stoppp-Mittel-Niedrig-Hoch-Stoppp-Mittel-Hoch (jeder Modus dauert ca. 2 bis 12 Sekunden für jeden Wechsel)

• Wenn NATURAL/NATÜRLICH (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „LOW/NIEDRIG“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt: Stoppp-Mittel-Niedrig-Mittel-Stoppp-Hoch-Niedrig-Mittel-Niedrig-Mittel-Niedrig-Hoch-Stoppp-Hoch-Niedrig-Mittel-Niedrig (jeder Modus dauert ca. 2 bis 12 Sekunden für jeden Wechsel)

• Wenn SLEEP/SCHLAF (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „HIGH/HOCH“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt: 30 Minuten starker natürlicher Wind und dann Wechsel zu natürlichem mittelstarken Wind für 30 Minuten, dann 30 Minuten niedrige natürliche Windstärke bis zum Ausschalten.

• Wenn SLEEP/SCHLAF (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „MEDIUM/MITTEL“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt: 30 Minuten mittelstarker natürlicher Wind, dann Wechsel zu niedriger Windstärke bis zum Ausschalten

• Wenn SLEEP/SCHLAF (Licht ein) aktiviert ist, drücken Sie die Taste „LOW/NIEDRIG“, dann ist der Betriebsmodus wie folgt niedrige natürliche Windstärke bis zum Ausschalten

REINIGUNG

- Um das Risiko eines Brands oder eines Elektroschocks zu verringern, verwenden Sie diesen Lüfter nicht mit einer kontaktlosen Drehzahlsteuerung. Trennen Sie den Lüfter vom Strom, bevor Sie einen Service durchführen. Trennen Sie den Lüfter vor der Reinigung vom Strom.
- Das Gerät muss vor der Benutzung und nach einer längeren inaktiven Periode gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch oder einem weichen, dünnen Papier. Wenn sich der Staub nicht leicht abwischen lässt, entfernen Sie ihn mit Seifenwasser. Verwenden Sie kein Benzin, keine Verdünnung und andere Lösungsmittel.
- Reinigen Sie den Dichtschirm mit Wasser.
- Eine Nichtbeachtung der Reinigungsanweisungen kann Gefahren verursachen.

GARANTIE

Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätemummer hervorgehen müssen.

Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.tristar.eu

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recyclet werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

ES Manual de usuario

SEGURIDAD

- Lea y conserve estas instrucciones
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos solamente cuando están supervisados en todo momento por un adulto, o si un adulto responsable le ha proporcionado instrucciones sobre el uso de la unidad y le ha explicado los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con la unidad. La limpieza y mantenimiento de usuario no deberán ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga la unidad y su cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de los orificios de la carcasa de plástico. Para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica. No utilice la unidad cerca de ventanas.
- El enchufe de alimentación debe ser desconectado de la toma de corriente antes de realizar tareas de limpieza, mantenimiento o reparaciones y antes de trasladar la unidad de un lugar a otro.
- El ventilador debe de colocarse en una superficie estable y plana durante su utilización para evitar que vuelque.
- No utilice el producto en lugares donde haya humedad. Por ejemplo el baño, etc.
- No lo utilice en la cocina para evitar que la carcasa plástica se ensucie con grasa.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
- Mantenga los aparatos eléctricos fuera del alcance de niños y personas discapacitadas, no les permita utilizar la unidad sin supervisión.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Especificaciones:**
- Voltaje nominal: 220-240V
 - Frecuencia nominal: 50Hz
 - Potencia de entrada: 70W

NOMBRES DE LAS PIEZAS

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. Chasis | 5. Ventana de recepción | 9. Depósito de agua |
| 2. Aspa horizontal | 6. Botón | 10. Rueda frontal |
| 3. Rejilla trasera | 7. Mando a distancia | 11. Tuerca de seguridad |
| 4. Lámpara indicadora | 8. Cable de alimentación | del depósito de agua |

MONTAJE

Método de desmontaje de la rejilla trasera y la carcasa

- Saque rejilla trasera de la parte posterior del refrigerador de aire (Fig.1)
- Añoje un tornillo para desmontar el soporte de la carcasa. (Fig.2)
- Desmonte la carcasa del soporte. (Fig.3)

Método de llenado de agua

- Añoje la tuerca de seguridad del depósito de agua, saque el depósito y llénelo con agua. (Fig.4)

FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento del panel de control

Botón	Función
Temporizador	Al pulsar este botón, se puede ajustar el tiempo de funcionamiento: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.
Rotación	Activa o desactiva la función de rotación.
Velocidad	Hay 3 niveles de velocidad diferentes: Low (baja)/ Med (media)/ Hi (alta), presione este botón para establecer la velocidad deseada.

Modo
Esta función le permite elegir entre los siguientes modos: natural - sueño.

Refrigerador de aire/ Humidificador

- Pulse una vez: el motor se pone en marcha.
- Pulse dos veces: el motor deja de funcionar.

Modo

Presione el botón "MODO" cuando el refrigerador de aire esté funcionando. A continuación podrá elegir entre los siguientes modos:

- NATURAL (luz encendida): es aire natural
- NOCTURNO (luz encendida): es aire nocturno
- NATURAL (Luz apagada) y NOCTURNO (Luz apagada): es aire regular

- Cuando esté en NATURAL (luz encendida), presione el botón "ALTO"; la secuencia de manejo es la siguiente: Alto-parada-medio-alto-bajo-alto-medio-alto-parada-medio-alto-bajo-alto-medio-bajo-alto-medio (espere de 4 a 14 segundos entre cada cambio).

- Cuando esté en NATURAL (luz encendida), presione el botón "MEDIO"; la secuencia de manejo es la siguiente: Parada-medio-bajo-medio-parada-alto-bajo-medio-bajo-medio-bajo-alto-parada-medio-bajo-alto-parada-medio-alto (espere de 2 a 12 segundos entre cada cambio).

- Cuando esté en NOCTURNO (luz encendida), presione el botón "ALTO"; la secuencia de funcionamiento es la siguiente: 30 minutos de aire natural alto, luego cambia a 30 minutos de aire natural medio y finalmente 30 minutos de aire natural bajo hasta que se apague.

- Cuando esté en NOCTURNO (luz encendida), presione el botón "MEDIO"; la secuencia de funcionamiento es la siguiente: 30 minutos de aire natural medio y luego cambia a aire natural bajo hasta que se apague.

- Cuando esté en NOCTURNO (luz encendida), presione el botón "BAJO"; la

secuencia de funcionamiento es la siguiente: Aire natural bajo hasta que se apague.

LIMPIEZA

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido, desenchufe o desconecte este ventilador de la fuente de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparaciones. Desenchufe la unidad antes de limpiarla.
- Debajo de la unidad antes de utilizarla por primera vez y después de un periodo sin utilizarla.
- Limpie el chasis con un paño suave o papel fino suave. Si es difícil limpiar el polvo, frote con un paño humedecido con agua y jabón. No use gasolina, diluyentes ni otros disolventes.
- Limpie la carcasa con agua.
- El hecho de no cumplir las instrucciones de limpieza puede ser peligroso

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.tristar.eu

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El os materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

PT Manual de utilizador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia e guarde estas instruções
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou sem experiência, se previamente estiveram sob supervisão ou foram instruídas no que se refere à utilização segura do aparelho e compreendem os perigos envolvidos. Não deixe as crianças brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feitas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Nunca introduza os dedos, lápis ou qualquer outro objecto nas ranhuras da cobertura de plástico.
- Para prevenir o risco de incêndio ou de choque elétrico. Não utilize o aparelho perto da janela.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de efetuar a limpeza, reparação ou manutenção do aparelho, e antes de o mover de um local para outro.
- O ventilador deve ser colocado numa superfície plana e estável quando estiver a funcionar, para evitar que caia.
- Não coloque o aparelho num local húmido. Por exemplo, na casa de banho, etc.
- Não o utilize na cozinha, para evitar que as peças de plástico se danifiquem devido à acumulação de gordura.
- Se o cabo de alimentação se danificar, a sua substituição apenas deverá ser feita pelo fabricante, ou o seu representante, ou por um técnico qualificado, para evitar acidentes pessoais.
- Mantenha os equipamentos elétricos fora do alcance das crianças. Não as deixe utilizar os equipamentos sem qualquer vigilância.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, motora ou mental reduzida, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se previamente instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

Especificações técnicas:

- Modelo: HE-700CI e AF-700AI
- Voltagem Nominal: 220-240V~
- Frecuencia Nominal: 50Hz
- Potência: 70W

DESIGNAÇÃO DAS PEÇAS

- | | | |
|--------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Peça principal | 5. Entrada do fluxo de ar | 9. Depósito de água |
| 2. Guia de ar horizontal | 6. Botão | 10. Roda frontal |
| 3. Grelha posterior | 7. Controlo remoto | 11. Encaixe do depósito |
| 4. Luz piloto | 8. Cabo de alimentação | de água |

MONTAGEM

Desmontagem da grelha posterior e do filtro

- Remova a grelha da parte de trás do climatizador.(Fig.1)
- Desaperte um dos parafusos para desmontar o suporte do filtro. (Fig.2)
- Remova o filtro do suporte. (Fig.3)

Enchimento com água

- Liberte o depósito de água do encaixe, puxe-o para fora e encha-o com água. (Fig.4)

FUNCIONAMENTO

Funções do painel de controlo

Botão	Funcão
Temporizador	Primeira este botão para programar o tempo de funcionamento: 1h, 2h, 4h, 6h, 8h.
Oscilación	Para ativar ou desativar a função de oscilación.
Velocidade	Existem 3 níveis diferentes de velocidade: Baixa/ Média / Alta, prima este botón e seleccione a velocidade desejada.
Modo	Este función permite-lhe escolher entre os seguintes modos: natural - espera.

Climatizador/ Humidificador

- Primea uma vez: o motor arranca.
- Primea duas vezes: o motor para.

MODO

Primea o botão "MODE" quando o climatizador estiver a funcionar para escolher um dos modos de funcionamento abaixo mordo

- NATURAL (Luz acesa), ventilação natural
- SLEEP (Luz acesa), ventilação suave para dormir
- NATURAL (Luz apagada) e SLEEP (Luz apagada), é o modo de ventilação normal

- Quando em modo NATURAL (Luz acesa), prima o botão "HIGH", para as seguintes regras de funcionamento:
 - Korpus
 - Listek poziomy
 - Tylna kratka
 - Kontrolka
 - Okienko odbiorcze

- Quando em modo NATURAL (Luz acesa), prima o botão "MEDIUM", para as seguintes regras de funcionamento:
 - Baika-média-baixa-alta-paragem-média-baixa-média-baixa-alta-paragem-média-baixa-alta-paragem-média-alta (demora 2 a 12 segundos para cada mudança)

- Quando em modo NATURAL (Luz acesa), prima o botão "LOW", para as seguintes regras de funcionamento:
 - Paragem-média-baixa-média-paragem-alta-baixa-média-baixa-média-baixa-média-baixa-paragem-alta-baixa-média-baixa (demora 2 a 12 segundos para cada mudança)

- Quando em modo SLEEP (Luz acesa), prima o botão "HIGH", para as seguintes regras de funcionamento:
 - 30 minutos em ventilação natural alta mudando em seguida para 30 minutos em ventilação natural média, mudando em seguida para 30 minutos em ventilação natural baixa até se desligar.

- Quando em modo SLEEP (Luz acesa), prima o botão "MEDIUM", para as seguintes regras de funcionamento:
 - 30 minutos em ventilação natural média, mudando em seguida para 30 minutos em ventilação natural baixa até se desligar

- Quando em modo SLEEP (Luz acesa), prima o botão "LOW", para as seguintes regras de funcionamento:
 - 30 minutos em ventilação natural baixa até se desligar

- Quando em modo SLEEP (Luz acesa), prima o botão "LOW", para as seguintes regras de funcionamento:
 - ventilação natural baixa até se desligar

LIMPEZA

- Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, não utilize este ventilador com dispositivos de controlo de intensidade de corrente e desligue o ventilador da tomada antes de efetuar a sua manutenção. Desligue o ventilador antes de o limpar.
- O equipamento deve ser limpo antes de ser utilizado e também após um longo período de inatividade.
- Limpe o resvestimento da peça principal com um pano suave ou com um lenço de papel. Se os resíduos de pó não saírem bem, esfregue-os com água e sabão. Nunca utilize gasolina, diluentes ou outros solventes.
- Limpe o filtro com água.
- O não seguimento das instruções de limpeza pode resultar em risco de acidente pessoal.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

BEZPIECZEŃSTWO

- Prosimy uważnie zapoznać się z treścią poniższych zaleceń.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub udzielono im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia oraz zagrożeń z nią związanych. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy. Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno urządzenia czyścić ani dokonywać czynności konserwacyjnych, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z jego przewodem zasilającym należy przechowywać z miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Do otworów w plastikowej obudowie urządzenia nie wolno wkładać palców, ołóweków ani innych przedmiotów,
- Gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym. Nie używać urządzenia w pobliżu okien.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, czynności obsługowych lub przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Przed uruchomieniem, urządzenie należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, co zapobiegnie jego przewróceniu.
- Nie ustawiać urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu, jak łazienki, itp.
- Nie korzystać z urządzenia w kuchni, gdyż jego plastikowe elementy mogą być tam narażone na działanie tłuszczu.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymiany może dokonać producent lub jego przedstawiciel serwisowy, albo osoba o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenia elektryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom, którym nie zapewniono opieki i nadzoru, nie wolno korzystać z urządzenia.
- Z urządzenia nie powinny korzystać osoby (dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych lub umysłowych, lub osoby z brakiem doświadczenia i

wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem, a osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo udzieliły im stosownych instrukcji na temat obsługi urządzenia.

- Dzieciom należy zapewnić opiekę oraz dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.

Dane techniczne:

- Model: HE-700CI i AF-700AI
- Napięcie znamionowe: 220-240V~
- Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
- Moc pobierana: 70 W

ELEMENTY URZĄDZENIA

- | | | |
|----------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Korpus | 6. Przycisk sterowania | 10. Przednie kółko |
| 2. Listek poziomy | 7. Pilot zdalnego | 11. Nakrętka blokująca |
| 3. Tylna kratka | zderzalnia | zbiornik na wodę |
| 4. Kontrolka | 8. Przewód zasilający | |
| 5. Okienko odbiorcze | 9. Zbiornik na wodę | |

KONSTRUKCJA URZĄDZENIA

Sposób demontażu tylnej kratki i osłony

- Tyłną kratkę zdjąć z tylnej części obudowy przenośnego klimatyzatora. (Ilustracja 1)
- Poluzować jedną śrubę, i w ten sposób zdemontować wspornik osłony. (Ilustracja 2)
- Zdjąć osłonę ze wspornika. (Ilustracja 3)

Sposób wlewania wody do zbiornika

- Odkręcić nakrętkę mocującą zbiornik wody, wyjąć zbiornik i napełnić go wodą. (Ilustracja 4)

OBŚLUGA

Funkcje panelu sterowania

Timer
Przez naciśnięcie tego przycisku można ustawić czas działania urządzenia: 1 godz., 2 godz., 4 godz., 6 godz., 8 godz.
Swing
Powoduje włączenie lub wyłączenie funkcji ruchu wahadłowego.
Speed
Można wybrać jedną z 3 prędkości ruchu wahadłowego: Low (Mała) / Med (Średnia) / Hi (Duża).
Naciśnięcie tego przycisku powoduje ustawienie żądanej prędkości.

Mode
Ta funkcja umożliwia dokonanie wyboru jednego z następujących trybów pracy urządzenia: natural (naturalny) – sleep (sen).

Klimatyzator przenośny/ Nawilżacz

- Jedno naciśnięcie: uruchamia się silnik.
- Dwa naciśnięcia: silnik się wyłącza.

Tryb

- Naciśnięcie przycisk „TRYB”, kiedy działa klimatyzator, poniżej wybrać można inny tryb
 - NATURALNY (światło włączone), jest to naturalny powiew wiatru
 - SEN (światło włączone), jest to usłpiony powiew wiatru
 - NATURALNY (światło wylączone) oraz SEN (światło wylączone), jest to regularny powiew wiatru

- W trybie NATURALNY (światło włączone), naciśnąć przycisk „WYSOKI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
Wysoki-stop-średni-wysoki-niski-wysoki-średni-wysoki-Stop-średni-wysoki-niski-wysoki-średni-wysoki-Stop-średni-wysoki (2 do 12 sekund zajmuje każda zmiana)

- W trybie NATURALNY (światło włączone), naciśnąć przycisk „ŚREDNI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
Średni-średni-niski-wysoki-stop-średni-niski-średni-niski-średni-niski-wysoki-stop-średni-niski-wysoki-Stop-średni-wysoki (2 do 12 sekund zajmuje każda zmiana)

- W trybie NATURALNY (światło włączone), naciśnąć przycisk „NISKI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
Stop-średni-niski-średni-stop-wysoki-niski-średni-niski-średni-niski-średni-niski-stop-wysoki-niski-średni-niski (2 do 12 sekund zajmuje każda zmiana)

- W trybie SEN (światło włączone), naciśnąć przycisk „WYSOKI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
30 minut na wysoki, naturalny powiew wiatru, a potem zmiana na 30 minut średni naturalny powiew wiatru. Następnie zmiana na 30 minut niski naturalny powiew wiatru aż do wyłączenia zasilania.

- W trybie SEN (światło włączone), naciśnąć przycisk „ŚREDNI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
30 minut średni naturalny powiew wiatru, a potem zmiana na niski naturalny powiew wiatru aż do wyłączenia zasilania

- W trybie SEN (światło włączone), naciśnąć przycisk „NISKI”, zasady pracy są takie jak poniżej:
Niski naturalny powiew wiatru do wyłączenia zasilania

CZYSZCZENIE

- Celem wyeliminowania zagrożenia pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, urządzenia nie należy zasilac za pośrednictwem zewnętrznych urządzeń sterujących. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Urządzenie należy wyczyć przed pierwszym uruchomieniem oraz po dłuższym okresie, w którym Państwo z niego nie korzystają.
- W Obudowie należy czyścić miękką ściereczką lub miękkim, cienkim papierem. W przypadku trudności z usunięciem plam, można użyć wody z dodatkiem mydła. Do czyszczenia nie stosować benzyny, rozcieńczalników ani innych rozpuszczalników.
- Należy umyć wodą.
- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących czyszczenia może być przyczyną narażenia użytkownika na niebezpieczeństwo.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (factura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: www.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiorki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

SICUREZZA

- Leggere e conservare queste istruzioni
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini con più di 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto la supervisione o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscano i rischi inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni di età e siano controllati.
- Tenere l'apparecchio ed el cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non introdurre dita, matite o altri oggetti nei fori del guscio in plastica.

- Per evitare il rischio di incendio e scosse elettriche. Non usare l'unità vicino alle finestre.
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia, dell'assistenza, della manutenzione e prima di spostare l'apparecchio da un luogo all'altro.
- Il ventilatore deve essere posizionata su una superficie piana e stabile durante l'uso al fine di evitare il capovolgimento.
- Non posizionare il prodotto in luoghi umidi. Ad esempio, bagni ecc.
- Non utilizzarlo in cucina in modo da tenere la parte in plastica lontana dallo sporco osinato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore da un addetto all'assistenza o da personale ugualmente qualificato in modo da evitare pericoli.
- Tenere le apparecchiature elettriche lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare che usino l'apparecchio senza supervisione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini) con capacità ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Specifiche:

- Modello: HE-700CI e AF-700AI
- Tensione nominale: 220-240V~
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza in ingresso: 70W

NOME PARTE

- | | | |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1. Corpo | 5. Finestra di ricezione | 9. Serbatoio dell'acqua |
| 2. Profilo orizzontale | 6. Pulsante | 10. Ruota anteriore |
| 3. Griglia posteriore | 7. Telecomando | 11. Dado di bloccaggio del |
| 4. Luz pilota | 8. Cavo di alimentazione | serbatoio dell'acqua |

MONTAGGIO

Metodo di smontaggio della griglia posteriore e della cortina

- Estrarre la griglia posteriore dal retro dell'raffreddatore ad aria(Fig.1)
- Allentare una vite per smontare la staffa della cortina. (Fig.2)
- Smontare la cortina dalla staffa.(Fig.3)

Metodo irrigazione

- Rilasciare il dado di bloccaggio del serbatoio dell'acqua, estrarre il serbatoio e riempirlo con acqua.(Fig.4)

UTILIZZO

Funzioni del pannello di controllo

Pulsante	Funzione
Timer	Premando questo pulsante è possibile impostare il tempo di funzionamento: 1h, 2h, 4h, 6h,8h.
Oscillazione	Attivare o disattivare la funzione oscillazione.
Velocità	Ci sono 3 diversi livelli di velocità: Basso /Media /Alta, premere questo pulsante ed impostare la velocità desiderata.
Modalità	Questa funzione permette di scegliere tra le seguenti modalità: naturale – sonno.

Raffreddatore ad aria/ Umidificatore

- Premere una volta: il motore inizia a funzionare.
- Premere due volte: il motore smette di funzionare.

Modalità

Premere il pulsante "MODE" quando il condizionatore è in fuazione; è possibile scegliere tra varie modalità

- NATURALE (lue acesa), è il vento naturale,
- SLEEP (lue acesa), è il vento per dormire
- NATURALE (luce spenta) e SLEEP (luce spenta), è il vento normale

- In modalità NATURALE (Luce acesa), premere il tasto "HIGH"; il funzionamento sarà come segue:

Alto-spento-medio-alto-basso-alto-medio-alto-spento-medio-alto-basso-alto-medio-basso-medio (ci vogliono da 4 a 1

